

## SPRUCH DES TAGES

Ich rate, lieber mehr zu können, als man macht, als mehr zu machen, als man kann.  
Bertolt Brecht, deutscher Dramatiker

## NAMENSTAGE

Dienstag, 15. August:  
Steven

## RADAR

Dienstag, 15. August:  
Trier-Mitte-Gartenfeld, An der Schellenmauer; B 327 / K100, Morbach; B 49, Alf; A 602, Kenn.

## Mittwoch, 16. August:

Trier-Mitte-Gartenfeld, Weimarer Allee; B 41, Oberbrombach; BAB 48, Mehren; B 418, Ralingen; L 47, Bernkastel.

## KONZERTE

## Echternach

Eglise SS. Pierre-et-Paul: Konzert mit dem Duo Divertimento, 17 Uhr, Eintritt frei.

## THEATER

## Trier

Theater Trier: Theaterkasse, 10 - 18 Uhr. Infos: 0651/7181818.

## MUSEEN

## Trier

Museum Karl-Marx-Haus: Sonderausstellung: Intellectual Rebels, 10 - 18 Uhr. Infos: 0651/970680.

Museum am Dom: 9 - 17 Uhr, Infos: 0651/7105255.

Rheinisches Landesmuseum: 10 - 17 Uhr. Multimedia: Im Reich der Schatten - Leben und Lieben im römischen Trier, 11.30 und 14.30 Uhr. Infos: 0651/977740.

Spielzeugmuseum: 11 - 17 Uhr. Sonderausstellung: Arnoldy's Marionetten, u. a. mit Trierer Originalen, wie z. B. Fischer Maathes. Stadtbibliothek Weberbach: 10 - 17 Uhr. Schatzkammer: Hochkarätige Ausstellung mit wechselnden Exponaten: Hundert Highlights - Kostbare Handschriften und Drucke. Öffentliche Führung zur Ausstellung: Hundert Highlights - Kostbare Handschriften und Drucke, 15 Uhr, Schatzkammer, Anmeldung: 0651/7181427.

Stadtmuseum Simeonstift: Ausstellung: Peter Krism - Maler zwischen den Zeiten. Ausstellung: Shibori - Mode aus japanischen Stoffen, 10 - 17. Lebenswege, 19 Uhr, Führung zu berühmten und weniger bekannten Triererinnen. Infos: 0651/7181459.

## VG Konz

Konz: Freilichtmuseum Roscheider Hof, 9 - 17 Uhr.

## LUCKYS TIPPS

## Trier

Familienzentrum FaZiT: Krabbelgruppe, 10.30 - 11.30 Uhr, Infos: 0651/9916358.

Familienzentrum Fidibus: Spielraum - Gruppen nach Emmi Pikler, 9.30 - 11.30 Uhr und 16 - 18 Uhr. Anmeldung/Infos: 0651/2060949.

Jugendzentrum Trier-Euren: Kinderclub, 15 - 18 Uhr.

Kath. Familienbildungsstätte: Kinderbetreuung, 9 - 12 Uhr, für Kinder bis 3 Jahren, Infos: 0651/74535.

Mergener Hof: Win Tsun - Selbstverteidigungskurs für Kinder, 16.45 - 17.45 Uhr. Infos: 0651/9784818.

## SENIOREN

## Trier

Seniorenbüro: 9 - 12 Uhr, Haus Franziskus. Kontakt: 0651/75566, kontakt@seniorenbuero-trier.de

Verein für Herzsport und Bewegungstherapie/Gesundheitspark: Wirbelsäulengymnastik, 20 - 21 Uhr, Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord. Infos: 0651/4629864.

## VG Schweich

KAB Föhren: Folklore Tänze aus der Welt, 9.30 - 11 Uhr, Föhren: Gemeineraum. Infos: 06502/2563.

## SCHNELLE HILFE

Rettungsdienst: 112  
Feuerwehr: 112  
Polizei: 110

## Apotheken Trier

Adler-Apotheke: Porta-Nigra-Platz 2, 0651/25794.

## Apotheken Kreis

Konz: Stern-Apotheke, Bahnhofstr. 32, 06501/969800.

Gusterath: St. Michael-Apotheke, Am Sauerborn 25, 06588/99080.

Osburg: Osburg-Apotheke, Marktplatz 3, 06500/913310.

Irrel: Erlen-Apotheke, Hauptstr. 11, 06525/7710.

Zerf: Diana-Apotheke, Trierer Str. 18, 06587/888.

## Apotheken-Notdienst

Nächstliegende dienstbereite Apotheke: 01805/258825+PLZ.

## Augenärzt. Bereitschaftsdienst

Trier: Heute bis 7 Uhr - und ab 19 Uhr: 0651/2082244, Brüderkrankenhaus.

Ärztl. Bereitschaftsdienstenzentralen (BDZ)

BDZ Bittburg: Heute bis 7 Uhr und ab 19 Uhr, 116117, Marienhaus Klinikum.

BDZ Birkenfeld: Heute bis 7 Uhr und ab 19 Uhr, 116117.

BDZ Saarburg: Heute bis 7 Uhr und ab 19 Uhr, 116117, Kreiskrankenhaus.

BDZ Trier: Heute bis 7 Uhr und ab 19 Uhr,



## VORTRÄGE

## Trier

Gemeindesaal der Jüdischen Kultusgemeinde: Stand der christlich-jüdischen Beziehungen am Vorabend der Reformation, 19 Uhr, Referent: René Richtscheid, Eintritt frei.

## VERSCHIEDENES

## Trier

Kath. Familienbildungsstätte Remise: Interkultureller Eltern-Kind-Treff, 10.40 - 12.10 Uhr, Begegnungsangebot für Eltern, Großeltern und Kinder im Alter von 1 bis 3 Jahren unterschiedlicher Nationalitäten.

Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang: Infoabend für werdende Eltern mit Kreislaufführung, 19 Uhr, Aula.

Pfarrbücherei St. Agritius: 16 - 18 Uhr.

Stadttreff Mariahof: Cafe international, 10 - 11.30 Uhr, Leitung: Ulla Noll.

## VG Schweich

Fell: Besucherbergwerk Fell, 10 - 18 Uhr, Infos: 06502/988588.

## KINO

## Trier

Broadway 0651/141122: „Der Wein und der Wind“ 16.30 - 21.15 Uhr. - „Ostwind 3 - Aufbruch nach Ora“ 16.30 Uhr. - „Emoji - Der Film“ 16.30 Uhr. - „Der Dunkle Turm“ (ab 12) 16.30 - 19 Uhr. - „Die göttliche Ordnung“ (ab 6) 19 Uhr. - „Kedi - Von Katzen und Menschen“ 19.15 Uhr. - „Dunkirk (OmU)“ (ab 12) 19.30 Uhr. - „Der Dunkle Turm (OmU)“ (ab 12) 21.15 Uhr. - „Paris kann warten (OmU)“ 21.15 Uhr.

CinemaxX Trier: „Baywatch“ (ab 12) 13.55 Uhr. - „Planet der Affen: Survival 3D“ (ab 12) 14 - 17.05 - 19.50 Uhr. - „Ich - Einfach Unverbesserlich 3“ 14 Uhr. - „Emoji - Der Film“ 14.20 Uhr. - „Ostwind 3 - Aufbruch nach Ora“ 14.20 - 16.10 Uhr. - „Ich - Einfach Unverbesserlich 3 3D“ 14.30 - 16.45 - 19 Uhr. - „Der Dunkle Turm“ (ab 12) 14.55 - 17.20 - 20 Uhr. - „Emoji - Der Film 3D“ 16.20 Uhr. - „Spider-Man: Homecoming“ (ab 12) 16.30 - 19.45 Uhr. - „Dunkirk“ (ab 12) 17 - 20.45 Uhr. - „Das Puber-

## senioren

## Trier

Seniorenbüro: 9 - 12 Uhr, Haus Franziskus. Kontakt: 0651/75566, kontakt@seniorenbuero-trier.de

Verein für Herzsport und Bewegungstherapie/Gesundheitspark: Wirbelsäulengymnastik, 20 - 21 Uhr, Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord. Infos: 0651/4629864.

## VG Schweich

KAB Föhren: Folklore Tänze aus der Welt, 9.30 - 11 Uhr, Föhren: Gemeineraum. Infos: 06502/2563.

## Was? Wann? Wo?

Melden Sie uns Ihre Veranstaltung unter  
www.termineingabe.volksfreund.de



## KONZERT

## Jazzabend im Schatten der Porta

**TRIER (red)** Der Pianist und Komponist Thomas Bracht (Foto links) mit Band und Nils Wogram (Foto rechts) sowie das Robbi Nakayama Trio spielen beim Regionalabend am Donnerstag, 17. August, ab 20 Uhr im Brunnenhof in Trier. Bracht stellt mit seinem Quartett seine kürzlich veröffentlichte CD „unterwegs“ vor. Karten: siehe Info unten rechts. FOTO: VERANSTALTER

## PARTEIEN

## Trier

MIT-Kreisverband Trier: 15 Uhr, Holzland Leyendecker. Andreas Steier, Kreisvorsitzender der Mittelstandsvereinigung Trier/Trier-Saarburg lädt zum Gespräch mit Staatsminister Prof. Helge Braun MdB zum Thema „Bürokratieabbau anpacken!“ ein.

## VEREINE &amp; VERBÄNDE

## Trier

Blasorchester Ehrang 1953: Orchesterprobe, 19.30 Uhr, Bürgerhaus Trier-Ehrang, kl. Saal.

Chor der Stadtwerke Trier 1913: Chorprobe, 16 Uhr, Tagungsraum Ostallee.

DJK/MJC Trier: Frauen-Gymnastik, 19 - 20.30 Uhr, Barbaraschule, Friedrich-Wilhelm-Straße, Turnhalle. Infos: 0651/9784812. FWG Halle: Badminton Hobby/Mixed, Gruppe 1 20 - 21.30 Uhr, Infos: 0651/9784813.

Demenzzentrum Region Trier: Betreuungsguppe Mariahof Zeitreise, 14 - 16.30 Uhr. Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz: Offene Sprechstunde für junge Frauen, 10.30 - 12 Uhr, Beratungszentrum Trier der Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz, Infos: 0651/40551.

Reha Plus Sport: LWS-Schmerzgruppe, 17 Uhr. Lungensport, 17 Uhr. Sturz- und Gleichgewichtstraining, 8.45 Uhr. Wirbelsäulengruppe (akute Schmerzen), 9.30 Uhr, Physiotherapie Eicher, Infos: 0651/44611

Selbsthilfegruppe für Menschen mit bipolarer Erkrankung: Treffen, 19 - 21 Uhr, Bürgerhaus Trier-Nord. Infos: 0651/141180.

Trierer Informationsstelle Multiple Sklerose (TIMS): Beratung für Betroffene und Angehörige, 8 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr, Infos: 0651/9760835.

## VG Schweich

Reha Plus Sport: Diabetes-Fit-Gruppe, 15 Uhr. Lungen-Gruppe, 15 - 15.45 Uhr für Anfänger, 14.15 - 15 Uhr für Fortgeschrittene, 16.30 - 19 Uhr für Fortgeschrittene, Föhren: PhysioPoint David Pelzer, Infos: 06502/9399913.

## KIRCHE

## Festgottesdienst mit Kräuterweihe

**TRIER (red)** Anlässlich des Hochfestes Mariens Aufnahme in den Himmel findet heute um 19 Uhr in der Trierer Welschnonnenkirche, der Kongregationskirche der Marianischen Bürgersodalität Trier von 1610, eine Eucharistiefeier statt, die MBS-Präses Pfarrer Ulrich Laux leitet. Domorganist Josef Still wird an der historischen Orgel von 1757 den Festgottesdienst musikalisch begleiten. Nach dem Gottesdienst findet im Pierre-Fourier-Saal ein Empfang mit Begegnung statt.

FOTO: VERANSTALTER



**TTC Gelb-Rot:** Training, Pestalozzi Hauptschule, Turnhalle. Jugend: 17.30 - 19 Uhr; Erwachsene: 18.15 - 21.45 Uhr; Infos: 0176/66845592, 0651/1504434.

**TV Jahn 05 Trier-Kürenz:** Frauengymnastik (Bauch, Beine, Po), 20 - 21.30 Uhr, Turnhalle Olewig.

**Tanzsportclub Schwarz-Silber Trier:** 19 und 20.30 Uhr Hobbygruppe, 20 Uhr Ausgleichsgymnastik für TänzerInnen (Rückenschule). Tanzgruppe für Anfänger, 20.30 - 22 Uhr, Bodystyle, Clubräume. Infos: 0651/5614378.

**Tanzsportclub Trevis:** Lateintanzsport für Jugendliche ab 16 Jahren, 20.30 - 21.30 Uhr. Standardtanzsport für Jugendliche ab 16 Jahren, 19.30 - 20.30 Uhr, Tanzsporthalle Am Römersprudel. Infos: 0171/3795668.

**Treffpunkt Am Weidengraben 31a:** Treffen des Singkreises, 15 Uhr, Treffpunkt Am Weidengraben 31a, Infos: 0651/23716.

**Trevis-Chor Trier-Olewig:** Wichtige Chorprobe, 20 - 21.30 Uhr, Gemeindefaal St. Anna, Olewig. Infos: Ralf Rönz, 0171/6957770.

**Trimmelter SV:** Keune-Sporthalle: 16 - 17.30 Uhr Basketball U12, 17.30 - 19 Uhr Basketball U14, 19.15 - 20.15 Uhr Gymnastik Aerobic Frauen, 20.30 - 22 Uhr Basketball 2. Weg.

**Wilhelm-Hubert-Cüppers-Schule:** 17.30 - 19 Uhr Kinder-Gerätturnen, 20 - 21.30 Uhr Funktionelle Gymnastik Frauen; TSV-Sportgelände: 16 - 18 Uhr Boule. Infos: 0651/24773.

**TuS Pallien:** Lauftreff, 18.30 Uhr, Parkplatz Waldstadion. Infos: 0651/83993.

**Verband der Heimkehrer, Kriegsgefangenen und Vermissten-Angehörigen:** Gemütlicher Nachmittag, 15 Uhr, Gasthaus Cramés.

**Verein für Herzsport und Bewegungstherapie/Gesundheitspark:** Moderates Ausdauertraining 50+, 15.30 Uhr, Waldgelände am Römersprudel. Weight Walking für Damen, 18.15 Uhr, Moselstadion. dienstags und donnerstags. Anmeldung/Infos: 0651/4629864 8 - 12 Uhr, (8 - 12 Uhr).

**Wolverines American Football:** Training, 19.30 Uhr, Sportplatz Pfälzel. Infos: www.trierwolverines.de, 06501/608474.

## FREIZEIT

## Trier

Das Bad an den Kaiserthermen: Hallenbad: 6 - 22 Uhr. Wassergymnastik: 9 - 11 Uhr. Saunagarten: 10 - 22 Uhr. Infos: 0651/7172350.

Freibad Trier-Nord: 6 - 19.30 Uhr, Infos: 0651/25145.

Freibad Trier-Süd: 12 - 20 Uhr, Infos: 0651/1456875.

VG Trier-Land

Kordel: Kylltbad, 7 - 19.30 Uhr, Infos: 06505/1308.

## VG Schweich

Schweich: Freibad, 7 - 19 Uhr, an Hochsommermontagen bis 20 Uhr.

Leiwgen: Panoramabad, 8 - 19 Uhr, an Hochsommermontagen bis 20 Uhr. Infos: 06507/3009.

## VG Ruwer

Mertesdorf: Freibad Ruwertal, 6 - 19.30 Uhr, Infos: 0651/52336.

## VG Konz

Konz: Saar-Mosel-Bad, 14 - 21 Uhr, Infos: 06501/6092170.

## VG Saarburg

Saarburg: Greifvogelpark, 10 - 18 Uhr.

## Bitburg

Cascade-Schwimmbad: Frühschwimmen: 7 - 8.45 Uhr (Einlass nur mit Wertkarte), Hallenbad/Massage/Saunawelt: 10 - 22 Uhr, Freibad: 10 - 20 Uhr.

## SERVICEADRESSEN

## Trier

ART: Abfalltelefon, Informationen über Abfuhrtermine, Infos: 0651/9491414.

Aids-Hilfe: Anonymes Beratungstelefon: 0651/19411, Büro: 9 - 13 Uhr, Tel. 0651/970440.

Ambulantes, psychoonkologisches Beratungszentrum: Beratung für Krebspatienten und deren Angehörige, 9 - 13 Uhr, Infos: 0651/40551, Veranstalter: Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz.

Beratungsstelle Papillon: Psychologische Betreuung von Kindern krebskranker Eltern, Infos: 0651/9663033.

Exhaus: Fanprojekt: Offener Treff für Jugendliche und junge Erwachsene, 16 - 22 Uhr, Infos: 0651/9917308.

## MEHR TERMINE

Weitere Termine finden Sie jeden Mittwoch im

## Volksfreund TIPP

sowie am Wochenende in

## DIE WOCH

## INFO

Zu vielen Veranstaltungen auf dieser Seite gibt es Karten unter der **TV-Ticket hotline 0651/7199-996**, im TV-Servicecenter Trier oder im Internet: www.ticket.volksfreund.de

Wenn Sie uns Ankündigungen zusenden, berücksichtigen Sie bitte: Infos müssen mindestens drei Werkzeuge vor dem Veranstaltungstag vorliegen. Fotos benötigen eine Auflösung von mindestens 1700 Pixel in der Breite.

Telefon 0651/71 99-987  
Fax 0651/71 99-978  
E-Mail service@volksfreund.de  
www ticket.volksfreund.de

Produktion der Seite:  
Marion Reichert